



Registrirani pojam

PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJA

CELLU M6 Alliance® Medical

Molimo vas da cijeli ovaj priručnik pažljivo
pročitajte prije korištenja opreme.

© Copyright 2024. LPG®, Cellu M6®, Endermowear™ i Endermologie® registrirane su robne marke
LPG SYSTEMS i/ili robne marke na koje ova kompanija polaže ekskluzivna prava.
Umnožavanje, i ono djelomično, je strogo zabranjeno.

GU1601-HR
Oznaka B1 iz rujna 2024.



Čestitamo Vam na kupnji uređaja CELLU M6 Alliance® Medical. Ovaj model plod je dugogodišnjeg iskustva u dizajniranju i proizvodnji sustava za tretmane kožnog tkiva. Nudimo vam da u potpunosti iskusite tehničko savršenstvo i pouzdanost LPG sustava, vodećih u ovom polju.

Kako bi vaše zadovoljstvo bilo trajno, uređaj je opremljen posebnim softverom koji ga povezuje s namjenskim LPG poslužiteljem. Podaci koji se prikupljaju ovim softverom LPG Systems-u omogućuju poboljšanje usluga podrške i usluga održavanja.

Ovaj priručnik za rukovatelja sadrži način rada s uređajem, osnovne upute za redovno održavanje i smjernice za sigurnost.

Vaš je uređaj namijenjen za tretmane kožnog tkiva. Smije ga koristiti samo stručna osoba koja je pohađala obuku proizvođača koju organizira LPG Systems ili ovlašteni dobavljač, ako ne živite u Francuskoj.

Ako imate bilo kakvih nedoumica o radu ili održavanju uređaja, slobodno se obratite LPG Systems-u putem Odjela službe za korisnike Vašeg distributera.

+33 (0)4 75 78 69 00

UPOZORENJE

Kako bi što bolje odgovorila na zahtjeve i očekivanja svojih kupaca kompanija LPG Systems kontinuirano istražuje načine poboljšanja dizajna i kvalitete svojih proizvoda. Zbog toga se javljaju neke neznatne razlike između vaše opreme i proizvoda opisanog u ovom vodiču.

→ SADRŽAJ PAKIRANJA

- > Jedan uređaj CELLU M6 Alliance® Medical
- > jedna glava Alliance 80
- > jedna glava Alliance 50
- > jedna glava TR30
- > jedan komplet mikro-sapnica/mikro-glava
- > jedna glava Ergolift®
- > dva Ergolift® nastavka za tretmane (Lift 20 i Lift 10)
- > jedan kabel za napajanje
- > jedne upute za raspakiravanje i vodič za brzo postavljanje
- > jedan marketing komplet

Popis dodatnog pribora priloženog uređaju:

Ovisno o verziji proizvoda koji imate (pogledajte serijski broj na nazivnoj pločici), neki od protokola nisu aktivirani i njihov pribor ne isporučuje se s proizvodom.

Shodno tome, poglavlja koja ih opisuju ne odnose se na tu verziju proizvoda (pogledajte tabelu u nastavku).

Ako niste u potpunosti sigurni u rad svojeg uređaja ili ga želite nadograditi u potpunu cjelinu, obratite se LPG Systems-ovoj Službi za korisnike.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Mikro-sapnice i mikro-glave		✓	✓
Ergolift			
Upute za raspaki- ravanje i vodič za brzo postavljanje	✓	✓	✓
Kabel	✓	✓	✓
Marketing komplet	✓	✓	✓

→ SOMMAIRE

1. OPIS UREĐAJA	5
2. OPIS NAREDBI	7
3. MJERE OPREZA	10
4. ODRŽAVANJE	14
5. UKLANJANJE KVAROVA	22
6. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	23
7. GLAVE ZA TRETMANE	24
8. ENDERMOWEAR	39
9. OPĆI UVJETI JAMSTVA	40
10. DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST	44

UPOZORENJE

Proizvođač zadržava pravo na izmjene tehničkih specifikacija proizvoda bez prethodne najave. Bilo kakvo umnožavanje – čak i ono djelomično – je strogo zabranjeno. Sve ilustracije u ovom priručniku za rukovatelja služe samo kao ilustracija.

→ OPIS UREĐAJA

NAMJENA

Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical namijenjen je u terapijske svrhe. Može se koristiti za:

1. Smanjenje sekundarnih limfedema ruke nakon mastektomije
2. Poboljšanje sekundarnih limfedema
3. Poboljšanje cirkulacije limfe u tretiranom području
4. Ublažavanje blažih i jačih bolova u mišićima
5. Ublažavanje grčenja mišića
6. Poticanje trenutačne, lokalne cirkulacije
7. Ublažavanje trenutačnih blagih bolova u mišićima povezanih sa zakašnjelom (odgođenom) mišićnom boli (eng. Delayed Onset Muscle Soreness – DOMS)
8. Poboljšanje lokalne cirkulacije tijekom rehabilitacije opekline
9. Smanjenje vidljivog celulita i obruba tretiranih područja
10. Trenutačno poboljšanje cirkulacije limfe i lokalne cirkulacije radi poboljšanja trofičkih promjena kože na tretiranim područjima
11. Poboljšanje kvalitete kože, ublažavanje ožiljaka, fibroze
12. Ublažavanje simptoma starenja kože (bora, finih linija, infiltracije masnoća, gubitka čvrstoće, elastičnosti, sjaja kože, podočnjaka)
13. Poticanje fibroblasta (kolagen, elastin, sinteza hijaluronske kiseline)

Uređaj se može koristiti u bolnicama i klinikama za rehabilitaciju, a njime smiju rukovati specijalizirani stručnjaci i fizioterapeuti. Treba ga koristiti samo na odraslim osobama, bilo koje težine i spola. Uređaj je samostojeći i ne može se kombinirati s drugim uređajima. Smiju ga koristiti samo stručnjaci koji su prošli posebnu obuku o korištenju uređaja koju provodi LPG Systems i nije prikladan za kućnu uporabu. Uređaj treba koristiti samo za odrasle osobe.

NAČELA RADA:

Načela rada medicinskog uređaja CELLU M6 Alliance® Medical i obuhvaćaju usisnu silu kombiniranu s pokretima koji oponašaju valjke ili valove, koji se primjenjuju s pomoću glava za tretiranje. Stručnjaci koji su prošli posebnu obuku LPG Systems za korištenje uređaja glave postavljaju na zdravu kožu bolesnika i zatim ih pomiču po površini koju je potrebno tretirati.

→ UREĐAJ CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL

LIJEVO CRIJEVO

DODIRNI ZASLON KOJI
GLEDA PREMA NAPRIJED

DRŽAČ GLAVE

DESNO CRIJEVO

DRŽAČ GLAVE

PRETINAC ZA SPREMANJE GLAVE

LADICA ZA SPREMANJE
GLAVE

MEHANIZAM ZA BLOKIRANJE
KOTAČA

KOTAČI

Prije korištenja provjerite je li kabel za napajanje potpuno odmotan.

VRATA ZA PRISTUP DO FILTRA

PREKIDAČ, UTIČNICA
I INDIKATOR NAPAJANJA

IDENTIFIKACIJSKA
PLOČICA

⚠ UPOZORENJE

Uređaj može raditi samo ako je kabel za napajanje spojen u utičnicu i ako je prekidač za uključivanje (ON) aktiviran i upaljena je zelena žaruljica za napon. Nakon uključivanja jedinice, pričekajte nekoliko sekundi kako bi se na zaslonu prikazale informacije.

→ PRISTUP DO FILTARA



FILTAR DESNOG CRIJEVA

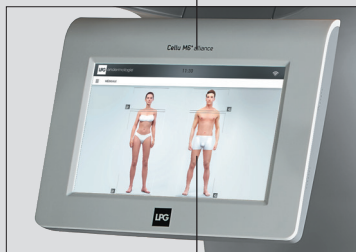
FILTAR LIJEVOG CRIJEVA

PRISTUP DO FILTARA

Filtrima se pristupa na stražnjoj strani uređaja.

→ ZASLON ZA UPRAVLJANJE

INDIKATOR NAPAJANJA



DODIRNI ZASLON

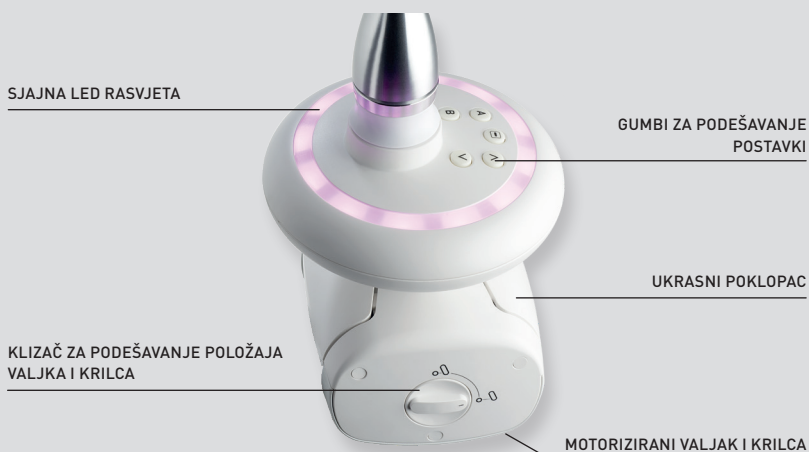
PRISTUP DO USB ULAZA



⚠ UPOZORENJE

Detaljne upute o korištenju dodirnog sučelja potražite u priručniku za rukovatelje dodirnim sučeljem koji ste dobili prilikom osposobljavanja i dostupan je u službi za korisnike.

→ GLAVA ALLIANCE 80



→ GLAVA ZA TRETMANE ALLIANCE 50 I TR30



→ ADAPTER ZA GLAVU ERGOLIFT



→ KOTAČI

Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical ima kotače koji se mogu blokirati.
Za blokiranje i deblokiranje kotača slijedite postupak naveden u nastavku:



⚠ UPOZORENJE

Ako se jedinica ne pomiče duže vrijeme, postoji mogućnost da na podu ispod kotača ostanu tragovi. Ova je pojava posljedica kemijske reakcije između komponenti nekih podova i kotača na uređaju CELLU M6 Alliance® Medical.

→ VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Tijekom uporabe električnog uređaja moraju se poštovati sve sigurnosne mjere opreza. Prije upotrebe uređaja pročitajte sve sigurnosne napomene i mjere opreza.

OPASNOST – KAKO BI SE RIZIK OD STRUJNOG UDARA SVEO NA NAJMANJU MOGUĆU MJERU:

- Nakon korištenja i prije čišćenja i održavanja opremu uvijek isključite s napajanja.
- Provjerite odgovara li napon jedinice naveden na nazivnoj pločici mrežnom naponu.
- Jedinica mora biti priključena na kabel za napajanje¹ umetnut u uzemljenu utičnicu, u skladu s važećim normama za električne instalacije. S ovom opremom ne smiju se koristiti strujni adapteri.
- Pobrinite se da jedinica na sustav bude spojena diferencijalnom zaštitom za istosmjernu i izmjeničnu struju.

→ UPOZORENJE

- KAKO BI SE RIZIK OD OPEKLINA, POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDA SVEO NA NJMANJU MOGUĆU MJERU:
- Uređaj koji je spojen na strujnu utičnicu ne smije se nikada ostavljati bez nadzora.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme otpojite ga s napajanja.
- Posebnu pozornost potrebno je obratiti na korištenje opreme s ili u blizini djece ili osoba s invaliditetom.
- Nemojte nikada ovaj uređaj koristiti u svrhe koje se razlikuju od onih koje preporučuje LPG Systems. Koristite samo one glave za tretmane koje ste dobili zajedno s jedinicom ili koje preporučuje LPG Systems.
- Uređaj nemojte nikada koristiti ako: Su strujni kabel za napajanje ili utičnica oštećeni. Uređaj ne radi ispravno. Je uređaj oštećen ili je pao ili ste ga ispustili na pod. Je uređaj bio izložen prekomjernoj vlazi.
- Jedinicu nemojte pomicati povlačenjem za strujni kabel za napajanje.
- Strujni kabel za napajanje odmotajte do kraja i držite ga podalje od toplih površina.
- Uređaj nemojte nikada koristiti ako su ventilacijski otvori blokirani. Pobrinite se da ventilacijski otvori budu uvijek očišćeni od prašine ili drugih zagađivača.
- Ne dopustite da kruti otpaci, tekućina ili druga strana tijela upadnu ili se usišu u jedinicu jer se time ona može oštetiti.

UPOZORENJE

Svaki ozbiljniji incident koji se desi s uređajem CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL trebate prijaviti svom lokalnom distributeru za LPG i nadležnom tijelu

→ VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Opremu nemojte nikada koristiti na prašnjavom neravnom podu ili u vlažnom okolišu.
- Opremu nemojte nikada koristiti u prisutnosti aerosola ili kisika.
- Prije isključivanja jedinice s napajanja sve naredbe postavite u položaj „off“ (isključeno) i utikač jedinice izvadite iz utičnice. Jedinica je isključena tek kad se utikač izvadi iz utičnice.
- Zabranjeno je na opremi raditi preinake bez odobrenja proizvođača.
- Zabranjeno je koristiti komponente ili rezervne dijelove koje ne preporučuje LPG Systems.
- Vratite ga LPG Systems-ovom servisnom centru koji će ga ispitati i popraviti.

→ MJERE OPREZA

UPOZORENJE: SAČUVAJTE OVE UPUTE.

Uređaj treba koristiti na zdravoj koži. Prije korištenja uređaja važno je pročitati i pridržavati se sljedećih mjera opreza i kontraindikacija.

- Nemojte nikada istovremeno dodirivati bolesnika i nezaštićene priključne kabele.
- Adapter nemojte nikada koristiti kao glavu za tretman ili dozvoliti da on dođe u izravan doticaj s kožom.
- Koristite samo one glave za tretmane koje ste dobili zajedno s jedinicom ili koje preporučuje LPG Systems.
- Glave za tretmane nemojte nikada koristiti izravno na koži. Odjenite triko za terapiju koji isporučuje LPG Systems, ENDERMOWEAR™.
- LPG Systems ne može se smatrati odgovornim za neispravno korištenje opreme.
- Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati oštećenje tkiva ili bolove.
- Rukovatelj mora biti iznimno oprezan što se tiče senzacija koje osoba podvrgnuta terapiji osjeti.
- Rukovatelj se mora pobrinuti da parametri (intenzitet, redoslijed, diferencija i) budu uvijek prilagođeni tkivu na kojem se provodi terapija.
- Nemojte se naslanjati, odmarati ili sjediti na jedinici.
- Kad jedinicom prelazite preko praga ili stepenice, savjetujemo da ju pomičete pažljivo, držanjem za stalak monitora na središnjem kraku, kako se ne bi prevrnula.
- Tijekom tretmana nemojte koristiti USB priključak.
- Jedinicom nemojte rukovati u neprikladnim uvjetima okoliša (vidjeti tehničke specifikacije).
- Utikač služi kao uređaj za isključivanje. Jedinica je isključena tek kad se utikač izvadi iz utičnice.
- Postavite uređaj tako da izvor napajanja bude uvijek dostupan.
- Nemojte istovremeno dodirivati bolesnika i crijevne priključke
- Glave za tretmane nemojte koristiti s jestivim biljnim uljem

UPOZORENJE

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italija I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Švicarska 23G-H05VVF3G1,50-C19; UK BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japan 498GJ-VCTF3X2.00-C19; USA, Kanada, Meksiko N5/15-SJT3X14AWG-C19 (priključite na utičnicu normiranu za korištenje u bolničkim ustanovama).

→ KONTRAINDIKACIJE

- Ne tretirati otvorene rane, oči, unutarnje šupljine, sluznice, genitalije ili grudi.
- Ovaj se uređaj ne preporučuje trudnicama. U slučaju trudnoće nemojte tretirati lumbalni predio i abdomen. O ovom se tretmanu posavjetujte s liječnikom.
- Nemojte tretirati osobu koja boluje od infektivnih bolesti, ima rastući tumor, upalu vena, ranu ili inficirano područje.
- Nemojte tretirati osobu koja boluje od raka kože, ima vidljivi tumor ili druge kancerogene lezije. Posavjetujte se s liječnikom kod bolesnika koji imaju povijest bolesti tumora ili su u remisiji.
- Ne primjenjujte na upaljenim područjima ili na ožiljcima bez savjeta liječnika i završenog osposobljavanja o tretiranju zahvaćenih područja uređajem LPG®.
- Ne primjenjujte tretman na osobama koje imaju problema s cirkulacijom ako se prethodno niste posavjetovali s njihovim liječnikom i bez prethodno završenog tehničkog osposobljavanja o tretiranju zahvaćenih područja uređajem LPG®.
- Nemojte tretirati osobu koja ima neobjašnjive i stalne bolove, ako se prethodno niste posavjetovali s njenim liječnikom i bez prethodno završenog tehničkog osposobljavanja o tretiranju zahvaćenih područja.
- Nemojte tretirati osobu nakon invazivne medicinske terapije, ako se prethodno niste posavjetovali s kirurgom koji je proveo terapiju i bez prethodno završenog osposobljavanja o tretiranju zahvaćenih područja uređajem LPG.
- Kako biste izbjegli modrice, pažljivo utvrdite razinu osjetljivosti bolesnika i izbjegavajte primjenu na bolesnicima koji uzimaju antikoagulanse.
- Ako bolesnik osjeti bol odmah prekinite tretman i obratite se liječniku.
- Ovaj se uređaj ne bi smio koristiti na koži zahvaćenoj dermatozama svih vrsta, osipom, herpesom, s upaljenim ili inficiranim aknama ili vitiligom.
- Zbog opasnosti od mogućih smetnji, bitno je da stručna osoba provjeri ne koristi li bolesnik osobnu medicinsku opremu, primjerice elektrostimulator srca. U tom slučaju, stručna osoba treba saznati pojedinosti o uređaju koji bolesnik koristi i pobriniti se da smetnje ne utječu na ispravan rad opreme.
- Budući da ovaj popis nije konačan, ako niste sigurni uvijek se posavjetujte s liječnikom.
- Detaljniji popis indikacija i kontraindikacija potražite u priručniku za osposobljavanje.

Ova jedinica sadrži program koji rukovatelju pomaže dobiti najbolje očekivane rezultata svakoj slučaju podvrgnutog tretmanu. Ovi se programi ni u kojem slučaju ne mogu tumačiti kao jamstvo uspješnosti tretmana, jer ona varira ovisno od građe, fiziologije i prehrambenih navika svakog bolesnika.

→ ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

- Vaš uređaj CELLU M6 Alliance® Medical zahtijeva posebnu brigu u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti, mora se ugraditi i održavati u skladu s informacijama navedenima u vodiču za uporabu.
- Prijenosni i mobilni RF komunikacijski uređaji ne smiju se koristiti u prostoru 30 cm oko vašeg uređaja, jer mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.
- Uporaba glava za tretmane koje se razlikuju od onih koje isporučuje LPG može za posljedicu imati povećane emisije ili smanjeni imunitet uređaja.
- Vaš uređaj CELLU M6 Alliance® Medical ne smije se koristiti u blizini ili postavljen na druge medicinske uređaje.
- Uređaj Cellu M6 Alliance® Lab Medical primjerene su za specifičnu uporabu.
- Smetnje se mogu pojaviti u blizini uređaja koji je označen sljedećim simbolom:



Za više informacija o elektromagnetskoj kompatibilnosti proučite dodatak „Elektromagnetska kompatibilnost”.

→ IDENTIFIKACIJSKA NAZIVNA PLOČICA

Vaša se jedinica identificira s pomoću serijskog broja na nazivnoj pločici. Nazivna pločica prikazuje i ulazni napun dopušten za ovu jedinicu. Kad se radi tehničkog problema obraćate LPG Systems-u navedite serijski broj svojeg uređaja Cellu M6 Alliance® Medical. Serijski broj sadrži godinu i mjesec proizvodnje uređaja.

Slovo označava godinu proizvodnje uređaja. Z=2009., A=2010., B=2011. itd.

Dvije znamenke označavaju mjesec proizvodnje: 01=siječanj; 02=veljača; 03=ožujak itd.



Ova ikona označava da je uređaj u prodaji nakon 13. kolovoza 2006. Sukladno Direktivi 2002/96/EZ, uređaj se ne smije baciti u komunalni otpad već ga je potrebno zbrinuti recikliranjem. Kad uređaj dođe do kraja svog vijeka trajanja, mora se predati u odgovarajući centar za recikliranje ili vratiti prodavaču. Na taj način pomažete okolišu svojim doprinosom u očuvanju prirodnih izvora i zaštiti zdravlja ljudi.



Ova ikona znači da na naljepnici nema određenih posebnih upozorenja ili mjera opreza za ovaj uređaj.



Ovaj simbol znači da prije korištenja ovog uređaja treba pažljivo pročitati priložene dokumente.



Ovaj simbol upućuje na naziv i adresu proizvođača.



Ovaj simbol znači da na uređaju postoje dijelovi tipa BF koji dolaze u doticaj s bolesnikom. Ovi su dijelovi električno izolirani od svih ostalih dijelova uređaja. Dijelovi koji se primjenjuju su: glave za tretmane



Ovaj simbol znači da se uređaj treba čuvati na mjestu zaštićenom od lošeg vremena.



Ovaj simbol upućuje na ograničenja temperature.



Ovaj simbol upućuje na težinu uređaja.



Ovaj simbol upućuje na ograničenja relativne vlažnosti.



Ovaj simbol znači „Ne gurati“.



Ovaj simbol znači „Opasnost od visokog napona“.



Ovaj simbol znači „koristiti samo na recept“ (samo u SAD-u).



Ovaj simbol upućuje na godinu proizvodnje.



Ovaj simbol znači „Lomljivo, rukovati pažljivo“.



Ovaj simbol znači da se proizvod treba držati okomito



Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije preokretati.



Ovaj simbol upućuje na ograničenja atmosferskog tlaka.

UPOZORENJE

Identifikacijska nazivna pločica nalazi se s donje strane poledine uređaja. Identifikacijske nazivne pločice se mogu razlikovati. Odobrena je ona koja se nalazi na vašem uređaju.

→ ČIŠĆENJE UREĐAJA

Preporučuje se uređaj čistiti što je moguće češće, ne samo iz higijenskih i estetskih razloga već i zato što čišćenje pridonosi održavanju uređaja u dobrom radnom stanju i produljuje njegov vijek trajanja.

Usisivačem s uskom sapnicom očistite sljedeće dijelove:

- unutrašnjost ladice za spremanje glave.
- unutrašnjost pretinca za spremanje glave.
- unutarnju stranu vrata za pristup do filtra.

Vlažnom spužvom očistite sljedeće dijelove:

- sve vanjske poklopce;
- crijeva;
- strujni kabel za napajanje.

Krpom natopljenom s malo sredstva za čišćenje u kućanstvu koje ne sadrži alkohol očistite sljedeće dijelove:

- zaslon za upravljanje i upravljačku ploču;
- unutrašnjost ladice za spremanje glave;
- unutrašnjost pretinca za spremanje glave;
- unutarnju stranu vrata za pristup do filtra.

Antistatičkom vlažnom krpom ili maramicama očistite:

- dodirni zaslon

Čišćenje glava za tretmane trebalo bi obaviti prije prve uporabe, pogledajte poglavlje „Glave za tretmane“.

UPOZORENJE

Zabranite uporabu korozivnih sredstava poput acetona, trikloretilena ili 90°-tnog alkohola.

→ ZAMJENA FILTARSKIH PUNJENJA I PJENE

Vaš uređaj ima dva filtarska punjena i jednu pjenu za pročišćavanje.
Ove komponente jamče učinkovitost jedinice i produljuju njen korisni vijek trajanja.

Promijenite ih odmah kad se na zaslonu s naredbama pojavi ikona koja upućuje na zamjenu filtra **(Slika 1)**:



SLIKA 1

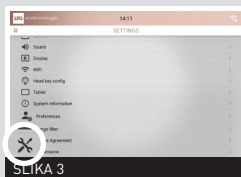


SLIKA 2

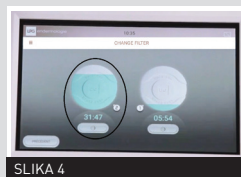
Izbornik „filter change“ (Zamjena filtra) otvorite na sljedeći način:

Odaberite izbornik „maintenance“ (održavanje) pritiskom na označenu ikonu **(Slika 2)**.

Odaberite izbornik „filter“ (filter) pritiskom na označenu ikonu **(Slika 3)**.



SLIKA 3



SLIKA 4

PRITISNITE OVU IKONU

Zaslon „filter change“ (promjena filtra) pokazuje koji je filter potrebno zamijeniti **(Slika 4)**.

Nakon što zamijenite filter, mjerач filtra treba resetirati pritiskom na označenu ikonu **(Slika 5)**.



SLIKA 5



⚠ UPOZORENJE

Uređaj se ne smije nikada koristiti bez filtra. Ako u uređaju nema filtra, uređaj se mora ugasisi.

→ ZAMJENA FILTARSKIH PUNJENJA I PJENE

Filtarska punjenja zamijenite na sljedeći način:

1. Otvorite vrata za pristup do filtra.
(Slika 1)



2-3. Odvrnite i izvadite filtarska punjenja i zamijenite ih novima.
(Slika 2 i Slika 3)



4. Izvadite pjenu za pročišćavanje i zamijenite ju novom.
(Slika 4 i Slika 5)



Ne zaboravite nabaviti nova filtarska punjenja u Odjelu službe za korisnike (LPG Systems Customer Service) kako biste uvijek imali rezervne.

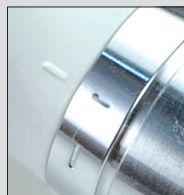
→ SPAJANJE/OTPAJANJE MOTORIZIRANIH GLAVA ZA TRETMANE

Za priključivanje glava na crijevo, slijedite postupak u nastavku.

Blokirajući prsten namjestite u blokirani položaj (Slika 1).

Završetak crijeva postavite tako da naglavak crijeva bude poravnat s odgovarajućim utorom na priključku glave za tretman (Slika 2).

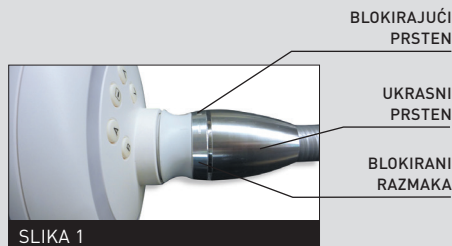
Crijevo gurajte u priključak glave za tretman sve dok ne sjedne na svoje mjesto (čuje se „klik“).



DEBLOKIRANI



BLOKIRANI



SLIKA 1



SLIKA 2

Za otpajanje glava s crijeva, slijedite postupak u nastavku.

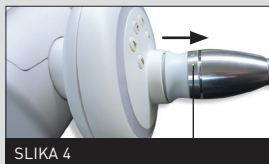
Blokirajući prsten namjestite u deblokirani položaj (Slika 3).

Blokirajući prsten povucite prema crijevu (Slika 4).

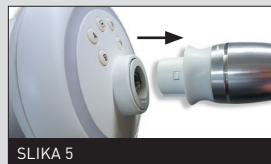
Pažljivo izvadite crijevo povlačeći ga za bijeli prsten (Slika 5).



SLIKA 3



SLIKA 4



SLIKA 5

DEBLOKIRANI
RAZMAKA

→ SPAJANJE/OTPAJANJE ADAPTERA

Za spajanje ili otpajanje adaptera za crijevo, slijedite postupke opisane u poglavlju 4.4. „Spajanje ili otpajanje motoriziranih glava za tretmane”.

Spajanje se odvija jednostavnim pokretom guranja ili povlačenja.



Na adapter se mogu spajati samo mikro-glave i mikro-sapnice. Spajanje se odvija jednostavnim pokretom guranja ili povlačenja.



→ UPUTA ZA SKIDANJE ZAŠTITE ZA USB



Skinite poklopac za pristup USB priključku korištenjem odgovarajućeg alata.

→ ZAMJENA KABELA ZA NAPAJANJE

Ako je kabel za napajanje na vašem uređaju oštećen, za zamjenu se obratite LPG Systems-ovoj službi za korisnike.

LPG Systems Customer Service (LPG Systems-ova služba za korisnike): +33 (0)4 75 78 69 00

→ DNEVNIK ODRŽAVANJA

Zamjena filtarskih punjenja: obavlja se kad se pojavi poruka upozorenja.

Zamjena brtvenih poklopaca: Obavlja se kad krilca više kožu ne tretiraju ispravno. Treba ih zamijeniti nakon svakih 100 sati korištenja.

DATUM	BROJ SATI	OBAVLJENE RADNJE

→ ŠTO UČINITI AKO SE POJAVI PROBLEM?

Ako uređaj ne radi ispravno, prije nego nazovete LPG Systems-ovu službu za korisnike provedite sljedeće korake iz kontrolnog popisa:

- Je li uređaj ispravno umetnut u utičnicu za napajanje?
- Je li utičnica pod naponom?
- Svijetli li prekidač za uključivanje i isključivanje u položaju „uključeno“ (ON)?
- Jesu li filtarska punjenja čista i pravilno postavljena?
- Jesu li crijeva ispravno spojena?
- Je li glava ispravno spojena?
- Je li spojena glava za tretmane jednaka onoj koja je prikazana na zaslonu?

Nakon obavljenih provjera, ako se problem nastavi i dalje obratite se LPG Systems-ovoj Službi za korisnike ili najbližem ovlaštenom distributeru, navodeći model vaše jedinice i njen serijski broj.

Service Client de LPG Systems:
+33 (0)4 75 78 69 00

→ TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Dimenzije DxŠx V:	61x70x140 cm
Neto težina:	80,5 kg
Maksimalno tlačno opterećenje kompleta:	69 kPa (690 mbar)
Hlađenje:	mehaničkom ventilacijom ugrađenom u pumpu
Indeks zaštite:	IP 20
Razred električne zaštite:	1
Wi-fi:	5 GHz b/g/n
Električne značajke:	100-240 V 50 Hz 730 W
	100-230 V 60 Hz 730 W

Zračena snaga:

Kanal B: 12,46 dBm

Kanal G: 9,33 dBm

Kanal N: 9,48 dBm

BT 3,25 dBm

Ekološke radne značajke:

Temperatura okoliša: + 10°C do +30°C kod normalne uporabe.

Relativna vlažnost okoliša: 30% do 75% bez kondenzacije.

Atmosferski tlak: 800 do 1050 hPa (za uporabu u prostoriji koja se normalno prozračuje)

Maksimalna visina: 2500 m

Značajke okoliša tijekom transporta i čuvanja:

Temperatura: -20°C do +70°C

Relativna vlažnost okoliša: 10% do 90% bez kondenzacije

Atmosferski tlak: 800 do 1050 hPa (za uporabu u prostoriji koja se normalno prozračuje)

Vaš uređaj opremljen je patentiranim glavama za tretmane (primijenjeni dijelovi tipa BF).

Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical označava se  kao medicinski uređaj u smislu Priloga II Uredbe br. 93/42/EEZ (važeće norme IEC 60601-1 Ed3 i povezane norme).

GLAVE ZA TRETMANE

CELLU M6 Alliance® Medical



Registrirani pojam

→ KAZALO

OPIS GLAVE ALLIANCE 80	26
OPIS GLAVE ALLIANCE 50	28
OPIS GLAVE TR30	30
OPIS GLAVE ERGOLIFT	31
OPIS MIKRO-GLAVA I MIKRO-SAPNICA	32
ODRŽAVANJE	33

→ OPIS GLAVE ALLIANCE 80

GUMB ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

GUMBI ZA PODEŠAVANJE
POSTAVKIGlava Alliance 80 može se koristiti za
tretmane mehaničke stimulacije tijela,
Endermologie®.

GUMBI ZA NAVIGACIJU

SJAJNA LED RASVJETA

KLIZAČ ZA PODE-
ŠAVANJE
RAZMAKA
VALJAK I KRILCE

UKRASNI POKLOPAC

UKRASNI POKLOPAC

MOTORIZIRANO KRILCE

MOTORIZIRANI VALJAK

→ OPIS GLAVE ALLIANCE 80

PODEŠAVANJE POLOŽAJA VALJKA I KRILCA

Glava Alliance 80 ima podesivi graničnik s dva položaja za podešavanje razmaka između motoriziranog valjka i „amortizera“.

Kad je pokazivač u vodoravnom položaju osigurana je maksimalna mobilnost valjaka.

Kad je pokazivač u okomitom položaju osigurana je minimalna mobilnost valjaka.

POLOŽAJ
MINIMALNOG
RAZMAKA



POLOŽAJ
MAKSIMALNOG
RAZMAKA

Za promjenu klizača za podešavanje, kad ga držite okrenite ga prema dolje kako je prikazano na donjoj slici:



→ OPIS GLAVE ALLIANCE 50

Glava Alliance 50 može se koristiti za terapijske tretmane (fobrozu, edem, upalu ...).

GUMBI ZA PODEŠAVANJE
POSTAVKI

GUMBI ZA NAVIGACIJU

GUMB ZA
UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

KLIZAČ ZA PODEŠAVANJE
POLOŽAJA VALJKA
I KRILCA

UKRASNI POKLOPAC

MOTORIZIRANO KRILCE

MOTORIZIRANO KRILCE

NASTAVAK ZA TRETMA NE

MOTORIZIRANI VALJAK

→ OPIS GLAVE ALLIANCE 50

PODEŠAVANJE POLOŽAJA VALJKA I KRILCA

Glava Alliance 80 ima podesivi graničnik s dva položaja za podešavanje razmaka između motoriziranog valjka i „amortizera“.

Kad je pokazivač u vodoravnom položaju osigurana je maksimalna mobilnost valjaka.

Kad je pokazivač u okomitom položaju osigurana je minimalna mobilnost valjaka.

POLOŽAJ
MINIMALNOG
RAZMAKA



POLOŽAJ
MAKSIMALNOG
RAZMAKA

Za promjenu klizača za podešavanje, kad ga držite okrenite ga prema dolje kako je prikazano na donjoj slici:



→ OPIS GLAVE TR30

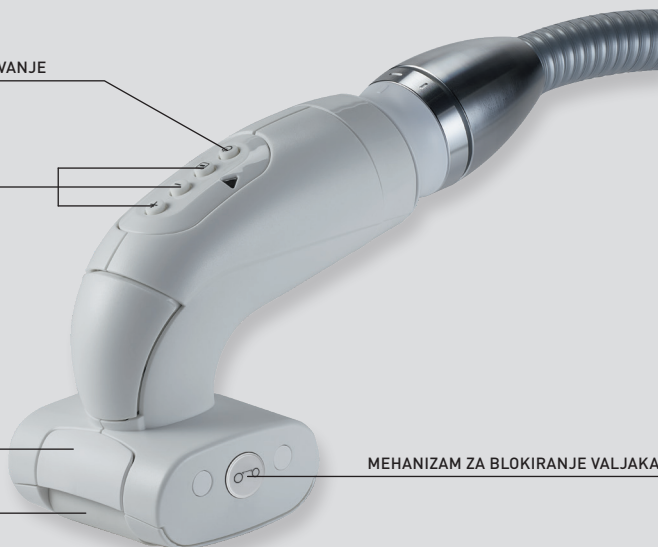
GUMB ZA
UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

GUMBI ZA
PODEŠAVANJE POSTAVKI

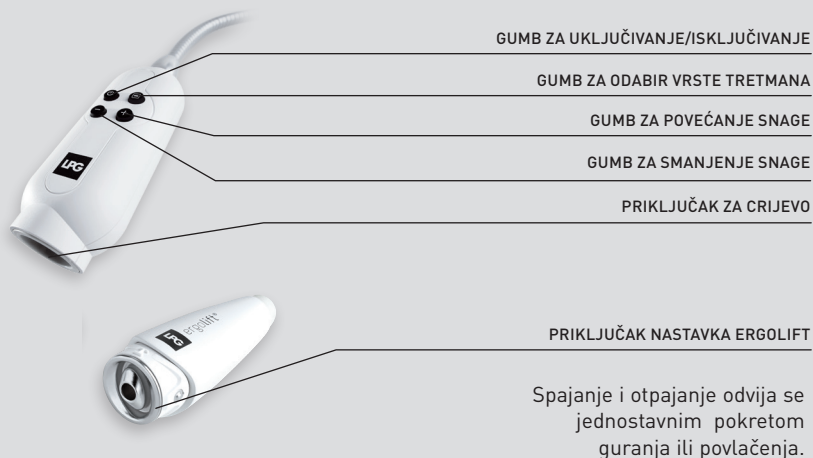
BRTVENI POKLOPAC

MOTORIZIRANI VALJCI

MEHANIZAM ZA BLOKIRANJE VALJAKA



→ OPIS GLAVE ERGOLIFT

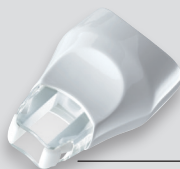


→ OPIS NASTAVAKA ERGOLIFT

Nastavak Ergolift Lift 20 se može koristiti za tretmane na velikim područjima nježnog tkiva i osjetljivim područjima. Nastavak Ergolift Lift 10 se može koristiti za tretmane na uskim područjima, oko očiju i obrisa usana, na rukama i prstima.

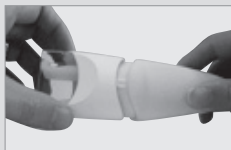


Lift 20
Nastavak za
tretmane s
krilcem koje se
može skidati



Lift 10
Nastavak za
tretmane s
krilcem koje se
može skidati

Na glavu Ergolift mogu se priključiti samo LIFT 20 i LIFT 10. Spajanje i otpajanje odvija se jednostavnim pokretom guranja ili povlačenja.



→ OPIS MIKRO-GLAVA I MIKRO-SAPNICA



→ ODRŽAVANJE

Iz higijenskih razloga glave za tretmane treba očistiti nakon svakog korištenja, antiseptičnim maramicama natopljenim otopinom za uništavanje bakterija i gljivica. Posebnu pozornost treba obratiti na čistoću dijelova koji dolaze u doticaj s bolesnikom.

GLAVA ALLIANCE 80

1. Skinite brtvene poklopce (dva gornja i jedan donji) kako je prikazano na slikama u nastavku (Slike 1–4).
2. Temeljito maramicama čistite najmanje jednu minutu, kako je opisano u nastavku:
 - a) Krilca i držače krilca (Slike 5 do 7).
 - b) Kućište uređaja s obje strane valjaka (okrenite glavu i ručno ih okrećite kako biste očistili cijelu površinu) (Slika 8).
 - c) Motorizirano krilce (nemojte ga pomicati) (Slike 9 i 10).
 - d) Sabot
3. Ponovno namjestite brtvene poklopce
4. Pretinac za čuvanje očistite LPG-ovim maramicama i u njega spremite glavu.



Slika 1



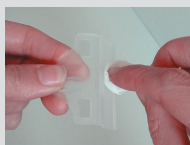
Slika 2



Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7



Slika 8



Slika 9



Slika 10

→ ODRŽAVANJE

GLAVA ALLIANCE 50

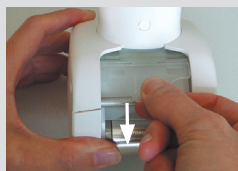
1. Skinite brtvene poklopce (dva gornja i jedan donji) kako je prikazano na slikama u nastavku (Slike 1–4).
2. Temeljito maramicama čistite najmanje jednu minutu, kako je opisano u nastavku:
 - a) Krilca i držače krilca (Slike 5 do 7).
 - b) Kućište uređaja s obje strane valjaka (okrenite glavu i ručno ih okrećite kako biste očistili cijelu površinu) (Slika 8).
 - c) Motorizirano krilce (nemojte ga pomicati) (Slike 9 i 10).
 - d) Sabot
3. Ponovno namjestite brtvene poklopce
4. Pretinac za čuvanje očistite LPG-ovim maramicama i u njega spremite glavu.



Slika 1



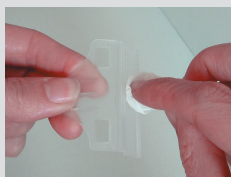
Slika 2



Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7



Slika 8



Slika 9



Slika 10

⚠ UPOZORENJE

Motorizirano krilce nemojte pomicati ručno.

→ ODRŽAVANJE

GLAVA TR30

1. Skinite brtvene poklopce kako je prikazano na slikama u nastavku (Slika 1).
2. Temeljito maramicama čistite najmanje jednu minutu, kako je opisano u nastavku:
 - a) Krilca i držače krilca (Slike 2 i 3).
 - b) Kućište uređaja s obje strane valjaka (okrenite glavu i ručno ih okrećite kako biste očistili cijelu površinu) (Slika 4).
 - c) Sabot
3. Ponovno namjestite brtvene poklopce
4. Pretinac za čuvanje očistite LPG-ovim maramicama i u njega spremite glavu.



Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4

→ ODRŽAVANJE

MIKRO-GLAVE I MIKRO-SAPNICE

1. Mikro-glave i mikro-sapnice skinite s adaptera.
2. Za mikro-glave koristite priloženo pomagalo (Slike 1–2).
3. Detaljno barem jednu minutu čistite valjke, brtvu, nastavak za tretmane, pomagala za rastavljanje mikro glave i mikro-sapnice, LPG®-ovim maramicama natopljenim otopinom za uništavanje bakterija i gljivica (Slika 3).
4. Namjestite valjke i provjerite vrte li se neometano.
5. Za čišćenje mikro-glava upotrijebite pamuk natopljen u istu vrstu otopine.
6. Pretinac za čuvanje očistite LPG®-ovim maramicama i u njega spremite glave.



SLIKA 1



SLIKA 2



SLIKA 3

→ ODRŽAVANJE

DEZINFICIRANJE MIKRO-GLAVA I MIKRO-SAPNICA

Motorizirane glave za tretmane (Alliance 80, Alliance 50 i TR30) trebaju se koristiti zajedno s trikoom za tijelo Endermowear. Nemotorizirane glave za tretmane (mikro-glave i mikro-sapnice) mogu se, u specifičnim slučajevima, koristiti izravno na koži.

U tim slučajevima glave treba dezinficirati nakon svakog korištenja:

1. Primijenite opisani postupak čišćenja.
2. Valjke, mikro-glave, pomagala za rastavljanje i mikro-sapnice uronite u dezinficijens na 12 minuta pri temperaturi od 20°C, kako je to preporučeno na pakiranju dezinficijensa.
3. Krilce i nastavak za tretmane pažljivo ispirite sterilnom ili vodom za piće barem jednu minutu; upotrijebite veliku količinu vode (oko osam litara). Ponovite još dvaput kako bi se ukupno obavila tri ispiranja.
4. Osušite dijelove.
5. Prethodno LPG®-ovim maramicama očistite pretinac za čuvanje i u njega spremite glavu.

UPOZORENJE

Koristite dezinficijens čiji je aktivni sastojak orto-ftalaldehid. Prije primjene dezinficijensa pročitajte i slijedite preporuke, kontraindikacije i upozorenja za ovaj proizvod. Proučite upute za korištenje otopine. Svi postupci opisani u ovom poglavlju moraju se obavljati kad je uređaj ugašen i s kabelom za napajanje izvađenim iz utičnice.

- Nemojte koristiti korozivna sredstva poput acetona, trikloretilena ili alkoholne otopine.

→ ODRŽAVANJE

GLAVA ERGOLIFT I NASTAVCI ERGOLIFT

Iz higijenskih razloga glave za tretmane treba očistiti nakon svakog korištenja, antiseptičnim maramicama natopljenim otopinom za uništavanje bakterija i gljivica. Posebnu pozornost treba obratiti na čistoću dijelova koji dolaze u doticaj s bolesnikom.

1. Otpojite nastavak s glave za tretmane Ergolift. (Slika 1)
2. Prikladnim alatom skinite krilce. (Slika 2)
3. Temeljito čistite nastavak Ergolift, krilce i pomagalo najmanje jednu minutu maramicama kako je prikazano u nastavku. (Slika 3)
4. Krilce vratite u nastavak Ergolift chamber prateći iste korake obrnutim redoslijedom (Slika 4)



SLIKA 1

POMAGALA ZA VAĐENJE



SLIKA 2

ROTACIJA 90°



SLIKA 3



SLIKA 4

ROTACIJA 90°

→ ODRŽAVANJE

DEZINFEKCIJA NASTAVAKA ERGOLIFT

Glava Ergolift u izravnom je doticaju s kožom bolesnika. Kod nekih specifičnim primjena treba ju dezinficirati nakon svakog korištenja:

1. Primijenite opisani postupak čišćenja.
2. Krilce i nastavak Ergolift uronite u dezinficijens orto-ftalaldehid na 12 minuta pri temperaturi od 20°C, kako je to preporučeno na pakiranju dezinficijensa.
3. Krilce i nastavak Ergolift pažljivo ispirite sterilnom ili vodom za piće barem jednu minutu; upotrijebite veliku količinu vode (oko osam litara). Ponovite još dvaput kako bi se ukupno obavila tri ispiranja.
4. Osušite nastavak Ergolift i krilce.
5. Pretinac za čuvanje očistite antiseptičnim maramicama i u njega spremite nastavak Ergolift i krilce.

→ ENDERMOWEAR™

Triko za terapiju LPG Endermowear™ dostupan je u nekoliko veličina za muškarce i žene i posebno je dizajniran za tretmane tijela. Namjenjen je osobnoj uporabi, jamči higijenu, a neprozirna područja pokrivaju intimne dijelove tijela tijekom tretmana. Jedinstveni materijal trikoa Endermowear™ jamči izvrsno prianjanje na kožu, što olakšava pomicanje glave za tretmane.

Proizvodi se isporučuju u torbici koju korisnik/ca može personalizirati tako da na njoj napiše svoje ime. Proizvod postaje vlasništvo korisnika/ce i može se koristiti za nekoliko tretmana. Iz estetskih i higijenskih razloga triko treba oprati nakon svakog nošenja. Pridržavajte se uputa za pranje navedenih na naljepnici koja se nalazi na torbici.

⚠ UPOZORENJE

Korištenje agresivnih sredstava poput acetona, trikloretilena ili 90°-tnog alkohola i grubih spužvica, ultrazvuka ili UV lampi je strogo zabranjeno. Sve očišćene i /ili dezinficirane glave treba spremati u ladicu za čuvanje kako ne bi došlo do zabune. Koristite dezinficijens čiji je aktivni sastojak orto-ftalaldehid. Prije primjene dezinficijensa pročitajte i slijedite preporuke, kontraindikacije i upozorenja za ovaj proizvod. Proučite upute za korištenje otopine. Svi postupci opisani u ovom poglavlju moraju se obavljati kad je uređaj ugašen i s kabelom za napajanje izvađenim iz utičnice.

→ OPĆI UVJETI JAMSTVA

Nedavno ste nabavili uređaj koji distribuira LPG Systems ili ovlašteni distributer društva LPG Systems. Upoznavanje s lokalnim uvjetima i stručnim kvalifikacijama potrebnima prije početka primjene koje propisuje lokalno tijelo odgovornost je kupca/korisnika.

Kupnja ove opreme podrazumijeva da kupac/profesionalni korisnik zakonski prihvaća opće uvjete jamstva. Ako je uređaj prodao ovlašteni distributer društva LPG Systems, kupac/korisnik se upućuje na uvjete jamstva dobavljača. Time se ni na koji način ne uvećavaju izjave društva LPG Systems navedene u ovim uvjetima jamstva. Jamstvo se može primijeniti i valjano je samo ako je uredno popunjen kupon za jamstvo vraćen u LPG Systems u roku od dva tjedna nakon isporuke, neovisno o državi. Kuponi za jamstvo koji su samo djelomično popunjeni bit će odbijeni. Uređaj ima jamstvo na greške i nepravilnosti u sirovinama.

Jamstvo se produžuje na razdoblje koje je kraće od sljedeća dva: dvije (2) godine ili dvije tisuće (2 000) sati korištenja od datuma računa. U tom razdoblju, LPG Systems preuzima obvezu zamjene ili popravka, bez naknade, u najkraćem mogućem roku, bilo kojeg dijela za koji LPG Systems utvrdi da je

neispravan; međutim, LPG Systems ne preuzima obvezu zamjene cijelog uređaja.

Troškovi putovanja, smještaja i prehrane naših tehničara i troškovi prijevoza uređaja ili dijelova do i iz servisa nakon kupnje nisu obuhvaćeni ovim jamstvom. Zamjene i popravci koji se obavljaju u okviru ovog jamstva, sa ili bez imobilizacije opreme, ne smiju utjecati na produljenje razdoblja jamstva.

Zamijenjeni dijelove postaju vlasništvo LPG Systems ili ovlaštenog distributera. Za gubitak mogućnosti korištenja ne plaća se nikakva naknada. U skladu s ostalim ovdje navedenim uvjetima, jamstvo se primjenjuje ako kupac/profesionalni korisnik društvu LPG Systems odobri potrebne radove na popravku uređaja.

→ OPĆI UVJETI JAMSTVA

Isključenje iz jamstva:

- Oštećenje tijekom transporta. Transport ove opreme i/ili rezervnih dijelova odvija se na vlastiti rizik primatelja. Prije preuzimanja isporuke, primatelj je obavezan provjeriti stanje robe i uložiti reklamaciju u pogledu prijevoznika, na način koji je uobičajen u državi isporuke.
- Nepoštovanje uputa za postavljanje i rad, ne obavljanje održavanja i/ili zanemarivanje održavanja uređaja i/ili njegovih filtarskih punjenja, priključivanje na neispravan izvor električne energije ili opskrbu električnom energijom koja nije uzemljena ili napajanje strujom čiji se napon razlikuje od onoga navedenog na uređaju.
- Ako se uređaj prodaje prije kraja jamstvenog roka, jamstvo se prenosi na kupca u preostalom vremenu važenja jamstva pod uvjetom da je:
 - I Uređaju priložen izvorni račun.
 - II Prvi prodavatelj obaviješten o prodaji.
- Preinake, dodavanje nastavaka ili rastavljanje opreme.
- Rad i/ili intervencije koje nisu navedene u LPG-Systems-ovim Uputama za rad i koje na opremi obavi kupac/korisnik i/ili bilo koja druga osoba bez odobrenja LPG Systems.
- Uporaba potrošnog materijala, rezervnih dijelova, neodgovarajućih komponenti ili dijelova koje ne isporučuje LPG Systems.
- Blokiranje aparata izazvano usisavanjem stranog tijela.
- Normalno trošenje i habanje bilo kojeg dijela opreme koje je posljedica normalnog korištenja.
- Oštećenja ili kvar koji su posljedica nesreća (pada, udara ...)
 - Oštećenja ili kvar koji su posljedica prirodnih katastrofa (udar groma, oštećenja od vode ...)
 - Požar, nemar ili razni oblici zlouporabe.

→ OPĆI UVJETI JAMSTVA

Jamstvo je ograničeno na zamjenu komponenti uređaja koja je u skladu s ranije navedenim uvjetima. LPG Systems ne može se ni pod kakvim okolnostima smatrati odgovornim za gubitak ili štetu koji su posljedica ili se povezuju s uređajem i/ili njegovim korištenjem, uključujući financijske gubitke, gubitak marže, gubitak mogućnosti uporabe itd. Ova se odredba primjenjuje na sve zakonske osnove.

Kad se navedeno ograničenje ne može primijeniti ili provesti, odgovornost LPG Systems-a ograničena je na cijenu uređaja i/ili usluge.

Nepoštovanje općih uvjeta jamstva tijekom i nakon jamstvenog roka smatra se razlogom da LPG Systems bude oslobođen obveza iz jamstva u slučaju oštećenja isporučenih proizvoda.

Kupac/korisnik je odgovoran za korištenje uređaja te će se smatrati u cijelosti odgovornim za bilo kakvu štetu, uključujući i štete koje uzrokuju treće osobe, kao posljedicu nepridržavanja uputa za korištenje uređaja i/ili nepravilne uporabe.

LPG SYSTEMS ne može se ni pod kakvim okolnostima smatrati odgovornim za materijalnu ili nematerijalnu štetu, uključujući bilo kakav komercijalni ili financijski gubitak, gubitak dobiti, prihoda i štetu za ugled marke.

Odgovornost LPG SYSTEMS je u svim slučajevima (osim u slučaju ozljede osoba) ograničena na iznos cijene oštećenog proizvoda.

Kupac/korisnik je isključivo odgovoran za svoje recepte, njegu i pružanje informacija svojim klijentima/bolesnicima. Odgovornost za tretmane koje kupac ili korisnik nudi u svom centru je njegova vlastita i podliježe njegovom nahodanju.

Shodno tome, LPG Systems se ni u kojem slučaju ne može smatrati odgovornim u slučaju:

- 1- nepravilnog korištenja uređaja
- 2- krivog recepta/uputnice
- 3- krivog protokola
- 4- krive njege i ne uzimanja kontraindikacija u obzir

→ AKTIVIRANJE JAMSTVA

Jamstvo možete aktivirati putem interneta povezivanjem s našom mrežnom stranicom za jamstva:

<http://warranty.lpgsystems.com>

10

→ DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

TABELA 1: DIREKTIVE I IZJAVE PROIZVOĐAČA – ELEKTROMAGNETSKE EMISIJE		
Uređaj CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL namijenjen je za korištenje u elektromagnetskom okruženju opisanom u nastavku. Korisnici uređaja CELLU M6® ALLIANCE ili bolesnici trebali bi se pobrinuti da se on koristi u takvom okolišu.		
Ispitivanje emisija	Sukladnost	Elektromagnetsko okruženje – Direktive
RF emisije CISPR 11	Skupina 1	Uređaj CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL koristi RF energiju samo za svoje interne funkcije. Stoga su njegove RF emisije vrlo niske i vjerojatno neće uzrokovati smetnje na elektroničkim uređajima u njegovoj blizini.
RF emisije CISPR 11	Razred B	Uređaj CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL može se koristiti u svim ustanovama, uključujući i ona u kućnim prostorima i lokacijama koje su izravno spojene na niskonaponsku javnu električnu mrežu preko koje se opskrbljuju kućanstva.
Emisije harmonika IEC 61000-3-2	Razred A	
Kolebanja i treperanja napona IEC 61000-3-3	Zadovoljava	

TABELA 2: IMUNITET				
Test	Zahtjevi		Razina sukladnosti	
Elektrostatičko pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV na dodir ± 2/4/8/15 kV u zraku		± 8 kV na dodir ± 2/4/8/15 kV u zraku	
Zračena elektromagnetska polja radio frekvencije IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80% AM pri 1kHz		10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80% AM pri 1kHz	
Polja koja u blizini emitiraju RF bežični komunikacijski uređaji IEC 61000-4-3	Frekvencija [MHz]	Modulacija	Zahtjevi [V/m]	Sukladnost [V/m]
	385	Impulsna modulacija: 18 Hz	27	27
	450	Impulsna modulacija: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Impulsna modulacija: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Impulsna modulacija: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Impulsna modulacija 217 Hz	28	28
	2450	Impulsna modulacija 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 – 5785	Impulsna modulacija 217 Hz	9	9
Električki brzi tranzijent/rafal IEC 61000-4-4	Vodovi za napajanje: ± 2 kV Ulazni/izlazni vodovi: ± 1 kV Ponavljajuća frekvencija: 100 kHz		Vodovi za napajanje: ± 2 kV Ulazni/izlazni vodovi: ± 1 kV Ponavljajuća frekvencija: 100 kHz	
Proboji IEC 61000-4-5	Između faza: ± 0,5 kV, ± 1 kV Između faza i uzemljenja ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Između faza ± 0,5 kV, ± 1 kV Između faza i uzemljenja ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

→ DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

10

ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST |

Vodene smetnje nastale djelovanjem radiofrekvencijskih polja IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V u ISM pojasevima i pojasevima za radio-amatere od 0,15 MHz do 80 MHz 80% AM pri 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V u ISM pojasevima i pojasevima za radio-amatere od 0,15 MHz do 80 MHz 80% AM pri 1 kHz
Magnetsko polje s frekvencijom napajanja IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Pad napona i prekidi: IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciklus Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% UT; 1 ciklus pri 0° 70% UT; 25/30 ciklusa pri 0° 0% UT; 250/300 ciklusa	0% UT; 0,5 ciklus Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% UT; 1 ciklus pri 0° 70% UT; 25/30 ciklusa pri 0° 0% UT; 250/300 ciklusa



SJEDIŠTE: LPG SYSTEMS S.A.S.

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL – CS 90035 – 26902 VALENCE CEDEX 09 – FRANCUSKA

TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 – FAKS: +33 (0)4 75 42 80 85

INTERNATIONAL/MARKETING (MEĐUNARODNI ODJEL / ODJEL MARKETINGA)

ECOLUCIOLES – BAT A

955 RUE DES LUCIOLES – BP 243 – 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS – FRANCUSKA

TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 – FAKS: +33 (0)4 92 96 09 65

